

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 16. November 2011  
Nummer 46



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 16.11.

17.30 h, DLRG, Jugendschwimmtraining, Abfahrt an der Turnhalle

#### Freitag, 18.11.

ab 08.00 h, Buchausstellung im Kinderhaus „Kleine Raupe“  
18.00 h, Feuerwehr, Gesamtübung Treffpunkt am Gerätehaus  
19.30 h, Bürgermiliz, Kameradschaftsabend im Pfarrheim  
19.35 h, Fondue Chinoise Fahrt auf der Großherzog Ludwig, Karten in der Tourist-Information

#### Samstag, 19.11.

ab 08.30 h, Adventsranzverkauf von der Kolpingsfamilie im Rathauskeller

#### Sonntag, 20.11.

13.30 h, Wandervereinigung Treffen mit PKW an der ev. Kirche  
14.30 h, DJK Konstanz – TSV Sipplingen

#### Montag, 21.11.

15.00, DRK-Seniorengymnastik in der Turnhalle  
19.30 h, Besprechung „Winterzauber“ im Kinderhaus „Kleine Raupe“

#### Mittwoch, 23.11.

20.00 h, Gemeinderatssitzung im Bürgersaal



### DIE VERWALTUNG INFORMIERT

#### Neue Fotos für den Veranstaltungskalender 2012 gesucht

Für die Neugestaltung des Veranstaltungskalenders 2012 sucht die Tourist-Information Sipplingen schöne Fotos von Veranstaltungen aus Sipplingen. Die Fotos werden in Dateiform (.jpg) benötigt und können uns per Mail an: [ab@sipplingen.de](mailto:ab@sipplingen.de) gesendet werden.

Für weitere Informationen steht Ihnen Anke Bellgardt (Tel. 07551-9499370) zur Verfügung.

#### Ihr Einwohnermeldeamt informiert:

Nach § 15 des Meldegesetzes muss sich jede Person, die eine Wohnung neu bezieht oder aus einer Wohnung auszieht, **innerhalb einer Woche** an- bzw. abmelden. **Dies gilt auch bei Umzügen innerhalb der Gemeinde.** Abmeldungen müssen nur noch bei Wegzügen ins Ausland vorgenommen werden.

Wer vorsätzlich oder fahrlässig seiner Meldepflicht nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erfüllt, der handelt ordnungswidrig nach § 35 Meldegesetz. Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Wir möchten Sie bitten dies zu beachten.

Ihre Meldebehörde

#### Auf gültige Ausweispapiere achten!

Jeder Bürger, der im Laufe des Jahres verreisen möchte, sollte schon jetzt seinen Pass, Personalausweis oder den Kinderausweis/Kinderreisepass dahingehend überprüfen, ob er bis zur Urlaubsrückkehr noch gültig ist. Dadurch ersparen Sie sich bei Reiseantritt Schwierigkeiten und beim Grenzübergang Ärger. Personalausweise und Pässe werden von der Bundesdruckerei in Berlin ausgestellt. Mit einer Bearbeitungsdauer von ca. 4 Wochen muss gerechnet werden. Deshalb ist es wichtig, dass Sie Ihren Pass bzw. Ausweis rechtzeitig beantragen!

Die Geltungsdauer für Ausweise und Pässe beträgt 10 Jahre, bei Personen, die das 24. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, 6 Jahre.

In dringenden Fällen können vorläufige Ausweise bzw. Reisepässe/Expresspässe beantragt werden. Eine Verlängerungsmöglichkeit für alte Dokumente besteht nicht. Für die Ausstellung eines Ausweises oder eines Passes sind folgende Unterlagen erforderlich:

**Ausweis:** Ein biometrietaugliches Bild, nicht älter als ein Jahr, Geburts- oder Abstammungsurkunde (bzw. Familienstammbuch).

**Pässe:** Ein biometrietaugliches Bild, nicht älter als ein Jahr, Geburts- oder Abstammungsurkunde (bzw. Familienstammbuch).

**Für die Bearbeitung ist Ihr persönliches Erscheinen und die Vorlage des alten Ausweises/Passes erforderlich.** Die herkömmlichen Kinderausweise werden nicht mehr ausgestellt, behalten aber ihre Gültigkeit. Es gibt nunmehr Kinderreisepässe, diese müssen grundsätzlich mit einem biometrietauglichen Bild versehen werden. Eine Unterschrift des Kindes ist ggf. nötig.

Für evtl. Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 8096-23).



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Frau Luzie Siemon,  
Laupenweg 8  
zum 94. Geburtstag am 18.11.

Frau Maria Biller,  
B. v. Hohenfelsstraße 11  
zum 77. Geburtstag am 22.11.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Am **Mittwoch, dem 23. November 2011** findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses eine Sitzung des Gemeinderates statt, zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

### Tagesordnung:

#### I. öffentlicher Teil

1. Bekanntgaben des Bürgermeisters
2. Wünsche und Anfragen aus der Mitte des Gemeinderats

3. Erweiterung der Grund- und Hauptschule zur Werkrealschule
4. Durchführung einer städtebaulichen Sanierungsmaßnahme im Ortskern im Rahmen des Landessanierungsprogramms - Satzungsbeschluss
5. Arbeitsvergaben u.a.  
- Umgestaltung des Schulhofs;  
Bau eines Atriums
6. Annahme von Spenden
7. Baugesuche  
a) Anbringen von zwei Werbetafeln ohne Beleuchtung, Seestraße, Flst. Nr. 95/3
8. Verschiedenes

Anselm Neher  
Bürgermeister



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112  
Kommandant 5343  
Polizei Notruf 110  
Polizei Überlingen 8040  
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)  
Telefon: 07541 19296  
Fax: 07541 80936  
(auch Gehörlosen-Fax)  
Rettungsdienst  
Bodenseekreis 112  
Krankentransport 19222  
Krankenhaus Überl. 94770  
Sozialstation  
Überlingen 95320  
Dorfhelferinnenstation  
Frau Nutz 07557 8674  
Malteser-Hilfsdienst 970970  
Kurzzeitpflege  
Haus Silberdistel 95180  
Kath. Pfarramt  
Sipplingen 63220, 60636  
Ev. Pfarramt  
Ludwigshafen 07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
K.-H. Jumpertz 07556 966362

**Sperrhotline**  
Personalausweis, 0180 1 33 33 33

**EnBW** (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461 7090  
Störung 0800 36294 77  
**Störungsdienst Erdgas, Thüga**  
0800 7750007

**Wasserversorgung**  
Störung 833-0

**Kabel BW**  
Störung 01805 888150

**Abfallwirtschaftsamt  
Friedrichshafen**  
07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
Tel. 07541/401093

**Gelber Sack-Abholung**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11

**Papiercontainer**  
Fa. Stark GmbH  
Tel. 08382 943010-11

### Telefonverzeichnis

#### Hauptverwaltung-Grundbuchamt

Bürgermeister Neher 8096 20  
Ratschreiber Sulger 8096 22  
Frau Adams 8096 30

#### Vorzimmer Bürgermeister,

#### Friedhofsamt

Redaktion Gemeindeblatt  
Frau Biller 8096 0

#### Finanzverwaltung,

#### Rentenangelegenheiten

Herr Geßler 8096 25

#### Gemeindekasse

Frau Regenscheit 8096 28

#### Steueramt

Frau Sinner 8096 26

#### Bürgeramt, Ordnungsamt,

#### Sozialamt, Standesamt

Frau Wochner 8096 23

#### Tourist-Info im Bahnhof

Zentrale 9499370

Frau Ott 949937 12

Frau Bellgardt 949937 11

**Bauhof** 8096 31

**Kindergarten** 1096

**Grund- u. Hauptschule** 915526

**Hafenanlage West** 65312

#### Faxanschlüsse:

Rathaus 8096-40

Tourist-Info 3570

Grund- und Hauptschule 915527

#### e-mail-Anschlüsse

Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de

Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de

Schule:

GHS-Sipplingen @t-online.de

Kindergarten:

kiga.sipplingen@kabelbw.de

Internet: <http://www.sipplingen.de>

**Überlinger  
TAFEL**

Überlinger TAFEL-Laden  
Friedhofstraße 28a

#### Öffnungszeiten:

jeden Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
Spendenkonto 1004282  
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

#### Ärztlicher Notdienst

94770 und 112

#### Zahnärztlicher Notdienst

01805/91 16 20

#### Apotheken- Notdienst

0137 888 22833  
oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

#### Giftnotruf

0761/19240

#### Samstag, 19.11.

Löwen Apotheke  
Maurus-Betz-Str. 2  
Überlingen  
Tel. 07551/944777

#### Sonntag, 20.11.

Obere Apotheke  
Hauptstr. 20  
Stockach  
Tel. 07771/2349

#### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen

#### Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:

Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146

Christine Thiel 0174 4070085

Georg Kuhn 07551 27 02

Petra Ehrle 07551 1226

#### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

Mi 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

#### Herausgeber:

Gemeinde 78354 Sipplingen

Verantwortlich für den

redaktionellen Teil:

Bürgermeister Neher oder

sein Vertreter im Amt

Für den übrigen Inhalt: A. Stähle,

78333 Stockach, Druck u. Verlag:

Primo Verlagsdruck Anton Stähle,

Postfach 1254, 78329 Stockach,

Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40

e-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften zur Änderung des Bebauungsplans „Bütze-Priel“ im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB

#### Bekanntgabe des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.06.2011 die Änderung des Bebauungsplanes „Bütze-Priel“ im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich der Änderung des Bebauungsplanes „Bütze-Priel“ ist in der als Anlage abgedruckten Lageplanskizze vom 19.01.2011 dargestellt.

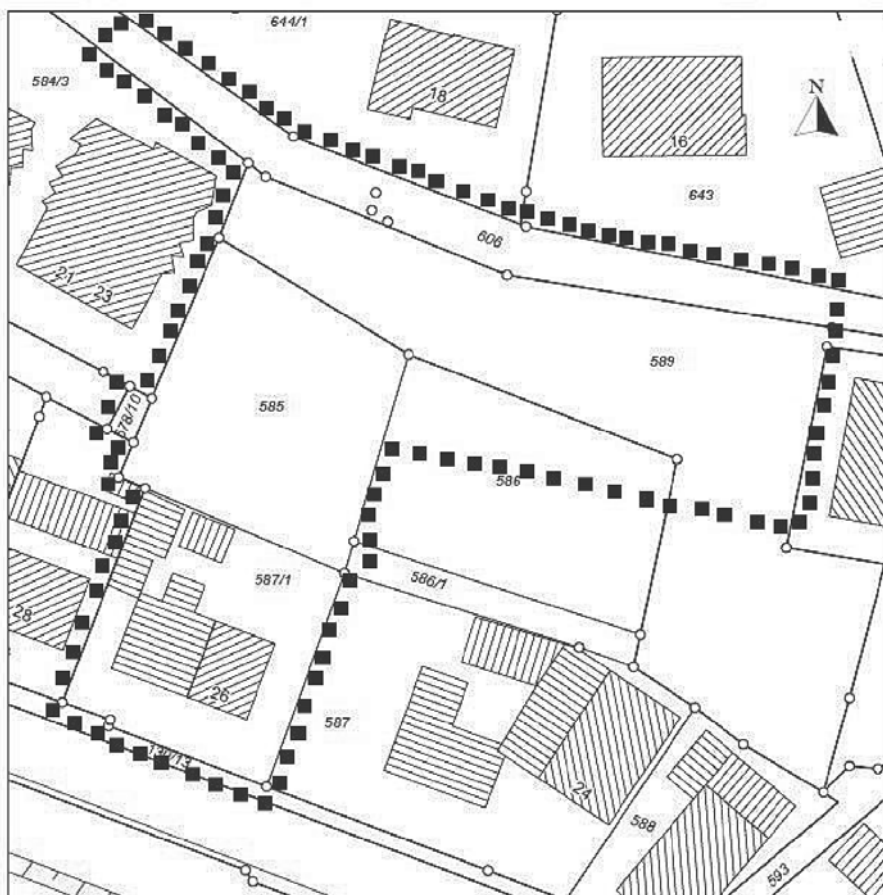
Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Der Termin für die Beteiligung der Öffentlichkeit wird noch bekannt gegeben.

Sipplingen, den 16.11.2011  
gez. „Neher“  
Bürgermeister



### Bebauungsplanänderung "Bütze-Priel"

19.01.2011



### Mängelanzeige

Sollten Sie feststellen, dass eine Straßenlampe nicht brennt, ein Kanaldeckel klappert, ein Verkehrszeichen nicht mehr oder schlecht sichtbar ist, oder Sie uns eine andere Mitteilung oder Hinweis geben wollen, so sind wir Ihnen hierfür dankbar.

Selbstverständlich sind wir bemüht aufgetretene Mängel rasch zu beseitigen. Haben Sie aber auch bitte Verständnis, dass sich manches nicht von heute auf morgen erledigen lässt, zumal wir oftmals auf fremde Hilfe, z. B. Handwerksbetriebe, angewiesen sind.

Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich im Voraus.

Anselm Neher  
Bürgermeister

### Anregungen und Hinweise:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### Mängel/Störungen - wo?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### Absender mit Name, Adresse und Tel.-Nr.:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

# SIPPLINGEN

am Bodensee

## Tourist-Information

Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
touristinfo@sipplingen.de  
www.sipplingen.de

## Öffnungszeiten

### der Tourist-Information

Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

## Fondue Chinoise – MS Großherzog Ludwig

Genießen Sie am Freitag, 18. November eine Fondue Chinoise Fahrt an Bord der Großherzog Ludwig.

Fahrkarten: in der Tourist-Information

Preis: Erwachsene 37 Euro  
Kinder (6 – 15 Jahre)  
18,50 Euro

Abfahrt: Landungsplatz Sipplingen,  
19.35 Uhr – 22.35 Uhr

Im Fahrpreis enthalten sind die Schiffsrundfahrt, das Fondue mit Fleisch und ein Salatbuffet.



## AUS DEM KINDERGARTEN



## GEMEINDEKINDERGARTEN "KLEINE RAUPE"

### Achtung – Teilnehmer des Winterzaubers

Wir treffen uns am Montag, den 21.11. um 19:30 Uhr zu einer kurzen Besprechung im Kinderhaus „Kleine Raupe“. Es wäre wichtig, dass von jedem Stand ein Zuständiger zu dieser Besprechung kommt, damit alles abgeklärt werden kann.

### Buchausstellung

Am Freitag, den 18.11.2011 findet von 8.00 – 13.00 Uhr eine Buchausstellung mit Verkauf im Kindergarten statt. Dazu möchten wir alle, die Interesse haben einladen.

Es werden viele verschiedene Bücherarten ausgestellt bzw. angeboten, so z.B. Bilderbücher, Vorlesebücher, Erstlesebücher und Jugendbücher.

Herr Zillgith, als Bücherexperte, wird die ganze Zeit über anwesend sein und kann ihnen Fragen zu den Büchern beantworten.

Über einen zahlreichen Besuch würden wir

uns freuen, denn ein gewisser Prozentsatz der Einnahmen der Buchausstellung kommt dem Kinderhaus zugute

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

### Übernachtungsfest der ABC-Kinder

Liebe Eltern unserer „letztjährigen“ ABC-Kinder, die nachbestellten Bilder sind da und können im Kinderhaus abgeholt werden. Das Kinderhausteam

### Reinigungskraft für den Toilettenwagen am Winterzauber

Wer könnte sich vorstellen für 50 Euro den Toilettenwagen nach dem Winterzauber zu reinigen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 16.11.2011 im Kinderhaus (Tel.: 1096).



## BEHÖRDEN- INFOS



**Bundesagentur  
für Arbeit**  
Agentur für Arbeit

## Berufe kennenlernen und Kontakte knüpfen

auf der Berufemesse „Berufe am See“ am 17. November im Überlinger Kursaal **Über 70 Berufe und Ausbildungsgänge werden am Donnerstag, den 17. November von 8 bis 17 Uhr bei der Berufsmesse „Berufe am See“ im Kursaal (Christophstraße) in Überlingen vorgestellt. 42 Firmen, Behörden, Verbände und Schulen informieren über aktuelle Berufsmöglichkeiten in der Region. In den vorgestellten Berufen bestehen gute Ausbildungs- und Beschäftigungschancen. Die Ausstellung kann für junge Menschen der erste Schritt auf dem Weg in ein erfolgreiches Berufsleben werden. Die Messe unterstreicht auch, welchen hohen qualitativen Stellenwert eine betriebliche und schulische Ausbildung hat. Kein Jugendlicher ohne Ausbildung sollte diese Informationsmöglichkeit auslassen.**

Veranstaltet wird die Messe „Berufe am See“ vor allen Dingen für die Schüler der Haupt- und Realschulen im Bezirk der Agentur für Arbeit Überlingen, sowie die Schüler der beruflichen Vollzeitschulen in Überlingen. Schüler die im kommenden Jahr 2012 die Schule verlassen, können sich über ihre Wunschberufe, aber auch über attraktive Alternativen informieren. Schüler, die voraussichtlich im Jahr 2013 die Schule verlassen, können sich bei erfahrenen Ausbildern und Lehrlingen über die Berufe und über das Bewerbungsverfahren informieren. Im Berufswahlunterricht der Schulen wird der Besuch vor- und nachbereitet.

Auch für Schüler aus den Gymnasien ist die Messe „Berufe am See“ ein interessantes An-

gebot zur beruflichen Orientierung. Sie können sich über Studiengänge an Dualen Hochschulen und Hochschulen, sowie Sonderausbildungen für Abiturienten informieren oder prüfen, ob es zu ihrer bisherigen Bildungsplanung interessante Alternativen gibt.

Neben den vielschichtigen Ausbildungsmöglichkeiten können sich die Besucher auch über Überbrückungsmöglichkeiten wie das Freiwillige Soziale Jahr, den Bundesfreiwilligendienst oder berufsvorbereitende und -orientierende Angebote informieren. Außerdem kann sich jeder Interessierte einen umfassenden Einblick in die heimische Berufswelt verschaffen.

Die Berufemesse wird ergänzt durch Vorträge zum Thema „Bewerbung“: um 8.15 Uhr und 11 Uhr sowie am Nachmittag um 14.30 Uhr geht es um Einstellungstests, um 9.45 Uhr um Vorstellungsgespräche.

Die Berufsberatung der Agentur für Arbeit Konstanz organisiert, unterstützt von der Stadt Überlingen, diese berufsorientierende Veranstaltung. Die beteiligten Firmen, Behörden und Verbände demonstrieren ihre hohe Ausbildungsbereitschaft. Weitere Informationen zur Messe erhalten Sie über das Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Konstanz, per Telefon über 07531 585-200 oder per Mail über Konstanz.BIZ@agentur.de.



**LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS**

## Bundeswehrübung

Vom 24. November bis zum 8. Dezember 2011 übt die Fernspählehrkompanie 200 aus Pfullendorf mit 30 Soldaten und neun Fahrzeugen im Bereich der Regierungsbezirke Freiburg, Stuttgart und Tübingen. Das Übungsgebiet umfasst unter anderem den Bodenseekreis mit Ausnahme der Gemeinden Kressbronn und Langenargen.

## Infoabend für Tagespflegepersonen und Interessierte

Was macht eigentlich eine Tagesmutter? Und welche Voraussetzungen muss ein Interessent erfüllen, um diese verantwortungsvolle Aufgabe übernehmen zu dürfen? Diese und andere Fragen rund um das Thema Tagespflege beantworten am kommenden Donnerstag, 17. November 2011 die Expertinnen des Kreisjugendamts. Auch werden erfahrene Tagesmütter über ihre facettenreiche Arbeit berichten.

Die Infoveranstaltung im Landratsamt in der Friedrichshafener Glärnischstraße 1-3 (bei der KFZ-Zulassungsstelle) beginnt um 18:00 Uhr und richtet sich vor allem an Menschen, die Interesse an solch einer Tätigkeit haben, aber auch an Eltern.

Das Informationsangebot findet im Rahmen einer Ausstellung zu dem Themenkomplex

statt, die noch bis zum 29. November kostenlos während der regulären Öffnungszeiten des Landratsamts (jeweils ab 7:15 Uhr: Mo.-Mi. bis 17:00 Uhr, Do. bis 17:30 Uhr, Fr. bis 14:00 Uhr) im Foyer der KFZ-Zulassungsstelle besichtigt werden kann. Ansprechpartner und weitere Infos zum Thema Tagespflege auch auf [www.bodenseekreis.de](http://www.bodenseekreis.de) (Rubrik: Soziales & Gesundheit, Familie & Kinder, Betreuung).

## Am 19. November ist 3. Müllspartag in Überlingen

**Warentauschtag soll Abfälle reduzieren**  
Das Abfallwirtschaftsamts veranstaltet am 19. November seinen 3. Müllspartag, eine kostenlose Warentauschaktion. Es wird nichts verkauft, sondern nur verschenkt oder getauscht. Mitmachen kann jeder. Entlasten Sie Ihren Speicher und Keller, Ihre Mülltonne und die Sperrmüllabfuhr. Leisten Sie aktiv Ihren Beitrag zur Müllvermeidung und zum Umweltschutz!

Dinge, die zu schade zum Wegwerfen, aber noch gut genug zum Verschenken sind, können am **Samstag, den 19. November, von 10 – 12 Uhr am überdachten Parkplatz an der Gewerbeschule in Überlingen**, abgegeben werden. Die Waren müssen von den Anliefernden nach Warengruppe sortiert werden. **Ausgeschlossen sind** insbesondere unhygienische Artikel (z.B.: ungewaschene Kleidung, Bettwäsche, etc.), defekte Geräte, Haustiere, militärische Ware, Teppiche und größere Gegenstände, die eine Person nicht mehr tragen kann. Möbel und andere größere Gegenstände können mit Bild und Text an einer Pinnwand annonciert werden.

Von **12 - 15 Uhr** haben Schnäppchenjäger dann Gelegenheit, etwas Brauchbares zu finden. Die Waren werden kostenlos angenommen und weitergegeben.

### Was kann gebracht werden?

Kinderspielzeug, **funktionierende** Elektrogeräte, Gartengeräte, Werkzeug, Kleinmöbelteile, Bücher, Zeitschriften, Comics, Sportartikel, Musikartikel (CD's, LP's), Zimmerpflanzen, Uhren, Telefone, Handys, Geschirr, Besteck, etc.

**WICHTIGE BEDINGUNG!** Es können nur so viele Gegenstände gebracht werden, die eine Person tragen kann! Professionelle Händler sind ausgeschlossen! Mehr Infos unter [www.abfallwirtschaftsamts.de](http://www.abfallwirtschaftsamts.de)

**Besucher bitten wir die Parkplätze am Schulzentrum zu benutzen.**

## Vortrag im Familientreff Owingen zur Förderung mit gutem Spielzeug

„Welches Spielmaterial fördert die kindliche Entwicklung?“ – so lautet das Thema eines

Vortrages mit Diskussion am 22. November 2011 um 10:30 Uhr im Familientreff Owingen. Sozialpädagogin Bettina Schmitt-Stolba vom Jugendamt des Bodenseekreises erläutert in der Auentalschule, Schulstraße 3, welches Spielmaterial zur Förderung der motorischen, sozialen und kognitiven Fähigkeiten geeignet ist - ob für drinnen oder draußen, für Sommer- oder Winterspiele. Gemessen an den Zahlen der Spielzeugbranche müssten Kinder mit Hilfe verschiedener Spielmaterialien eine optimale Förderung erhalten. Aber gerade durch dieses große Angebot sind Eltern oft unsicher, wie sie die Kinder über längere Zeiträume hinweg für gutes Spielzeug interessieren können. Passend zur Jahreszeit gibt Bettina Schmitt-Stolba auch Geschenketipps für das Weihnachtsfest. Das Angebot ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ältere Kinder können parallel betreut werden. Infos bei Bettina Schmitt-Stolba unter Tel. 0171 5350246.

## Wettbewerb „Baden-Württemberg Geschichte(n)“ wird erweitert

**Neues Konzept des Neujahresempfangs der Landesregierung setzt auf Begegnung mit Bürgerinnen und Bürgern**

Seit Oktober können sich Bürgerinnen und Bürger aus Baden-Württemberg am Wettbewerb „Baden-Württemberg Geschichte(n)“ beteiligen. Als Preis winkt 20 Jubilaren eine Teilnahme am Neujahrsempfang der Landesregierung am 14. Januar 2012, wo sie mit dem Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann in ihr Jubiläumsjahr feiern können. **Der Wettbewerb wird nun erweitert.**

„Die bisherigen Einsendungen zeugen von viel Kreativität und machen deutlich, wie verbunden die Baden-Würtembergerinnen und Baden-Würtemberger mit ihrer Heimat sind. Einige der eingegangenen Beiträge wurden allerdings von Jubilaren verfasst, die nicht wie bisher vorausgesetzt im Monat April 1952 geboren wurden. Um alle Einsendungen berücksichtigen zu können, weiten wir die Teilnahmebedingungen nun aus“, sagte Regierungssprecher Rudi Hoogvliet.

Aufgrund der zahlreichen Einsendungen, die nicht den Wettbewerbsvoraussetzungen entsprachen (Geburtstag im April 2012), hat sich die Pressestelle der Landesregierung zu einer Ausweitung des Wettbewerbs entschieden. **Es werden nun alle Einsendungen berücksichtigt, die von Geburtstagskindern des Jahrganges 1952 stammen. Zusätzlich wird der Einsendeschluss bis zum 23. Dezember 2011 verlängert.**

Dem Neujahrsempfang 2012 liegt ein völlig neues Konzept zugrunde, das vor allem die Begegnung und den Austausch mit Bürgerinnen und Bürgern des Landes in den Vordergrund rückt. Auf der Gästeliste stehen deswegen hauptsächlich Bürgerinnen und Bürger, sowie ehrenamtlich Engagierte aus allen gesellschaftlichen Bereichen.

Alle Jubilarinnen und Jubilare aus Baden-Württemberg, die im Jahr 2012 ihren 60. Geburtstag feiern sind aufgerufen, ihre Baden-Württemberg-Geschichte zu erzählen. Die Zusendungen werden in Schriftform (Brief, Fax, E-Mail), aber auch auf Video, als Foto oder im Audio-Format entgegengenommen und sind an die Pressestelle der Landesregierung zu richten: Staatsministerium, Pressestelle der Landesregierung, Richard-Wagner-Str. 15, 70184 Stuttgart, Fax: 0711-2153 480, E-Mail: [pressestelle@stm.bwl.de](mailto:pressestelle@stm.bwl.de), Stichwort: „Baden-Württemberg Geschichte(n)“. Die besten Geschichten werden ausgewählt und anschließend veröffentlicht. Einsendeschluss ist der 23. Dezember 2011.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38, 78354 Sipplingen,**  
**Tel. 07551/63220**  
Pfarrbüro  
Seestrasse 38, 78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220, Fax.-/ 60636  
Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Pfarrbüro:  
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):  
Mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
Donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

### Gottesdienste

**Donnerstag, 17.11.2011**  
Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Wortgottesfeier gestaltet von der Frauengemeinschaft und anschließend Generalversammlung im Pfarrheim

### Samstag, 19.11.2011

Vorabend zum 34. Sonntag im Jahreskreis  
Christkönig - Ev: Mt. 25,31-46  
Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Der Wortgottesdienst entfällt. Da-  
für **Heilige Messe (Pfr. Duffner)**  
Die Kollekte ist vorgesehen für die Diaspora

### Sonntag, 20.11.2011

Sipplingen  
19.00 Uhr Konzert der Petersburger Kosaken

### Termine

#### Katholische Frauengemeinschaft

Am Donnerstag, dem 17.11.2011, findet  
nach der Wortgottesfeier die Jahreshaupt-  
versammlung der Frauengemeinschaft im  
Pfarrheim statt. Wir bitten um zahlreiche  
Teilnahme, da verschiedene Informationen  
anstehen.  
Das Team

#### Kolpingfamilie

Die Gruppe Arche trifft sich am Mittwoch,  
dem 23. November 2011, von 16.00 bis  
17.30 Uhr.  
Viele Grüße eure Steffi und Beate

#### Ministranten

Wir treffen uns zur Gruppenstunde am Frei-  
tag, dem 18. November 2011, von 15.00 bis  
16.00 Uhr im Pfarrheim.  
Bis dann, eure Carmen und Susanne

#### Voranzeige

##### Nein sagen können

über die Notwendigkeit eines dosierten Un-  
gehorsams  
Am Samstag, dem 03. Dezember 2011 fin-  
det in der Pfarrkirche St. Martin eine Heilige  
Messe mit Pfr Dr. Jörg Müller aus Mün-  
chen/Freising „Camillo spricht mit Jesus“  
und anschließendem Vortrag zu obigem  
Thema im Pfarrheim statt.

Das nächste Verkündblatt erscheint  
am 24. November 2011.  
Abgabetermin:  
Dienstag, 22. November 2011.

## St. Petersburger Kosaken Vokalensemble "Russische Seele"

### Russisches Chorkonzert

Zur Zeit befindet sich das Vokalensemble  
"Russische Seele" auf einer Tournee durch  
Europa und trägt liturgische Gesänge der  
russisch-orthodoxen Kirche und russische  
Volkslieder vor. Dabei werden die Musiker  
ihre faszinierende Gesangkunst aus Jahr-  
hunderter alter Tradition auch in Ihrer Ge-  
meinde darbieten.

Glockenreine Soprane und tiefste Bässe  
versetzen die Zuhörer ins alte Russland, in  
Kathedralen und Klöster, wo die liturgischen  
Gesänge mit ihrer schwermütigen Melodik  
und ihrer reichen Harmonik gepflegt wurden.

Trotz fast 80-jähriger Unterdrückung durch  
das atheistische kommunistische System  
fanden sich immer wieder Musiker, die diese  
reiche Tradition unter Erduldung von Nach-  
teilen und Schikanen über die Zeit der Unter-  
drückung gerettet haben.

Das Vokalensemble besteht aus profession-  
ellen Opernsolisten: Sängerinnen und Sän-  
ger aus der Schule des berühmten St. Pe-  
tersburger Konservatoriums. Es konzertiert  
bei freiem Eintritt, bittet jedoch nach dem  
Konzert um eine Spende, um die Unkosten  
der Tournee zu bestreiten, der in Russland  
herrschenden Not zu entgehen - die insbe-  
sondere Künstler hart trifft - und um ein Kin-  
derheim in St. Petersburg zu unterstützen.

**Sipplingen Pfarrkirche St. Martin**  
**Sonntag, 20. November 2011, 19.00 Uhr**



## KOLPINGFAMILIE SIPPLINGEN

### Adventskranzverkauf

**Die Kolpingfamilie verkauft in gewohn-  
ter Weise wieder ihre selbsthergestellten  
Adventskränze. Sie finden uns am Sams-  
tag den 19.11.2011 ab 8 Uhr 30 im Rat-  
hauskeller.**

**Der Erlös dient auch der Anschaffung ei-  
ner „Papstbank“ für unseren Kirchenvor-  
platz. Weiter Spenden für dieses Projekt  
sind herzlich willkommen.**

**Wir freuen uns auf ihren Besuch!**

### Liebe Mitglieder und Freunde der Kol- pingfamilie

Den Kolpinggedenktag am 04.12. 2011 wol-  
len wir in diesem Jahr einmal in ganz anderer  
Weise feiern. Anstelle des üblichen Zusam-  
mensens im Pfarrheim möchten wir gemein-  
sam nach Radolfzell fahren um bei der zen-  
tralen Feier des Kolpinggedenktales und  
damit verbundener Aussendung der Kolping  
- Nikoläuse dabei zu sein.

Die Feier beginnt um 13 Uhr 45 mit Kaffee  
und Kuchen, anschließend ziehen die Niko-  
läuse über den Christkindlmarkt und durch  
die Altstadt zum Münster.

Um 16 Uhr findet im Münster dann der Got-  
tesdienst mit Diözesanpräses Wolf-Dieter  
Geißler mit Aussendung der Nikoläuse statt.  
Bitte meldet euch bis zum 23.11. 2011 bei mir  
an. (Tel: 1457) Wir entscheiden noch ob wir  
Fahrgemeinschaften bilden oder eventuell alle  
gemeinsam mit dem Zug nach Radolfzell fah-  
ren.

Ich würde mich freuen, wenn bei diesem beson-  
deren Kolpinggedenktage viele mit dabei wären.

### Besuch der kranken Mitbürger durch die Kolpingfamilie

Auch in diesem Jahr möchten wir unsere  
Kranken im Dorf mit einem kleinen Advents-  
gruß und unserem Besuch erfreuen. Durch  
die besonderen Ereignisse in diesem Jahr ( Weihe von Roland Kuhn zum Diakon) wird dies ausnahmsweise erst am 2. Advent (03.12.) stattfinden.

Viele Grüße und Treu Kolping  
Marlene Haas

## Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,  
Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwan-  
gen, Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,  
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:  
dienstags 9.00-12.00 Uhr;  
donnerstags 9.00-12.00 Uhr  
Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919  
E-Mail: ludwigshafen@kbz.ekiba.de  
Homepage: www.ek-ludwigshafen.de

### Freitag, 18. November

**09.30 Uhr:** Krabbelgruppe im Jugendraum in  
Ludwigshafen  
16.30-17.30 Uhr: Vorstellung des neuen  
Weihnachtsmusicals 2011 in Ludwigshafen

### Sonntag, 20. November

#### (Ewigkeitssonntag)

**10.00 Uhr:** Gottesdienst zum Ewigkeits-  
sonntag in Ludwigshafen (Pfarrer Wirkner)  
Wir gedenken der Verstorbenen des zu Ende  
gehenden Kirchenjahres  
**10.00 Uhr:** Kindergottesdienst in Ludwigs-  
hafen

### Montag, 21. November

**19.30 Uhr:** Projektchor in der Jakobuskirche  
in Sipplingen

### Dienstag, 22. November

**09.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in  
Sipplingen

### Donnerstag, 24. November

**08.15 Uhr:** Ökumenisches Morgenlob in der  
evangelischen Johanneskirche in Wahlwies  
mit anschließendem Frühstück  
**09.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in  
Sipplingen

### Freitag, 25. November

**09.30 Uhr:** Krabbelgruppe im Jugendraum in  
Ludwigshafen

### Samstag, 26. November

**13-14 Uhr:** Rollenverteilung für das Weih-  
nachtsmusical in der Christuskirche in Lud-  
wigshafen  
**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Advents-  
basar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigs-  
hafen: Gemütliches Beisammensein mit Be-  
wirtung, kindgerechte Tombola, Basarver-  
kauf, Kerzenziehen und vielfältige Angebote  
für Kinder. Zum Abschluss kommt der Niko-  
laus zu Groß und Klein.

### Sonntag, 27. November (1. Advent)

**10.00 Uhr:** Familiengottesdienst in Ludwigs-  
hafen mit Taufen von Tobias Bushuven und  
Marcel Adolphs (Vikarin Schwentker, Pfarrer  
Wirkner und Pfarrer Boch)  
**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Advents-  
basar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigs-  
hafen: Gemütliches Beisammensein mit Be-  
wirtung, Tombola, Basarverkauf, Kerzenzie-  
hen, dem Männergesangverein und vielfälti-  
ge Angebote für Kinder.  
**17.30 Uhr:** Orgelmusik zum Ausklang

**Ökumenisches Morgenlob in Wahlwies**  
Am **Donnerstag, den 24. November** um 8.15 Uhr findet in der evangelischen Johanneskirche in Wahlwies das jährliche ökumenische Morgenlob statt, zu dem wir alle Interessierten der katholischen und der evangelischen Gemeinde ganz herzlich einladen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam unsere Andacht zu feiern. Danach wollen wir wieder miteinander frühstücken und freuen uns darauf, Zeit für Gespräche und Austausch zu haben.

#### Haus-Sammlung und Basar

Es ist wieder soweit! Die Adventszeit rückt näher und damit auch wieder unser alljährlicher Basar am 1. Adventswochenende. In diesem Zusammenhang sind in diesen Tagen wieder unserer „Sammlerinnen und Sammler“ unterwegs. Über eine Sach- oder Geldspende freuen sich nicht nur die fleißigen Helfer, sondern die ganze Kirchengemeinde – recht herzlichen Dank! Leider können unsere Sammler nicht zu allen nach Hause kommen. Sie können gerne Spenden im Pfarramt abgeben oder dort anrufen (07773-5588) – wir kommen dann persönlich bei Ihnen vorbei – selbstverständlich auch aus anderen Ortsteilen unserer Kirchengemeinde.

#### Kerzenreste...

... sammeln wir für das Kerzenziehen an unserem Adventsbasar. Gerne kommen wir diese bei Ihnen abholen – oder Sie bringen diese in Kirche oder Pfarramt vorbei. Herzlichen Dank.

#### Spenden für die Tombola

Um die Tombola in diesem Jahr, insbesondere am Samstag - für die Kinder- attraktiver zu gestalten, haben wir das Preise-Nieten-Verhältnis erhöht. Wer also noch neue/neuwertige Spielsachen, Malsachen, doppelt erhaltene Geschenke, Fehlkäufe oder sonstige Kleinigkeiten hat und uns unterstützen möchte, kann diese im evangelischen Pfarramt in Ludwigshafen abgeben. Gerne können die Spenden auch abgeholt werden - rufen Sie einfach an, Telefon 07773-5588!

#### Proben für unser Krippenspiel

Nach der Vorstellung des neuen Stückes am Freitag, den 18.11.2011 von 16.30 bis 17.30 Uhr, beginnt am Samstag, den 26.11. von 13-14 Uhr die Rollenverteilung für das diesjährige Weihnachtsmusical „Die Mäuse von Nazareth“ in Ludwigshafen. Wir treffen uns jeweils freitags um 16.30 Uhr im Johannes-Hüglin-Saal. Bis 17.15 Uhr sollten alle Kinder zum Einüben der Lieder dabei sein – von 17.15-18.00 Uhr proben dann die Kinder, die eine Sprechrolle im Stück haben. Wer mitspielen möchte, sollte beim ersten Treffen und allen weiteren Proben dabei sein – sowie der Generalprobe am Donnerstag, den 22.12. von 16.30-18.00 Uhr und bei der „Aufführung“ am Heiligen Abend um 16.30 Uhr im Familiengottesdienst in der Christuskirche.

Sehr herzlich grüßen Sie im Namen aller Mitarbeitenden,  
Ihr Dirk Boch, Pfarrer  
Ihr Hans Wirkner, Pfarrer

## Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstrasse 8a

#### Sonntag, 20. November

findet hier kein Gottesdienst statt. Wir sind zu einem Festgottesdienst eingeladen, der via Satellit übertragen wird. Übertragungsorte sind unsere Kirchen in Stockach und Überlingen  
Beginn: 10.00 Uhr

**Mittwoch, 23. November,**  
20.00 Uhr Gottesdienst



### DIE VEREINE BERICHTEN



### BÜRGERMILIZ SIPPLINGEN e.V.

Liebe Kameradinnen und Kameraden der Bürgermiliz,  
liebe Mitglieder außer Dienst,

am **Freitag, den 18. November 2011** findet um **19.30 Uhr im Pfarrheim Sankt Josef ein Kameradschaftsabend** für die Mitglieder der Bürgermiliz (in und außer Dienst) statt, bei dem wir das Vereinsjahr in geselliger Runde mit einem Imbiss und einem Umtrunk ausklingen lassen wollen. Hierzu lade ich euch recht herzlich ein und freue mich über euer Kommen!

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Gerold Beirer - Major -



### DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

#### Blut spenden und Weihnachtsmärchen gewinnen

**DRK-Blutspendedienst verlost**  
**Weihnachtswochenende in Lübeck**  
Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet um eine Blutspende am:

**Donnerstag, dem 24.11.2011**  
**von 15:00 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Festhalle, Jahnstraße 7**  
**78354 SIPPLINGEN**

In Baden-Württemberg und Hessen werden täglich 3.000 Blutspenden benötigt um die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten in den Krankenhäusern zu gewährleisten. Auch das perfektteste medizinische Versorgungssystem ist bei schweren Verletzungen und lebensbedrohlichen Krankheiten

ohne Blut nicht funktionsfähig. Daher ist es auch so wichtig, dass es Menschen gibt, die ihr Blut für Kranke und Verletzte spenden.

Als besonderes Dankeschön verlost der DRK-Blutspendedienst fünfmal ein Wochenende für zwei Personen im adventlichen Lübeck. Die Gewinner erwartet eine Übernachtung im Mittelklassehotel inklusive einer Stadtführung und den Besuch der historischen Weihnachts- und Kunsthandwerkmärkte in der mittelalterlichen Altstadt. Jeder Spender erhält sein persönliches Los bei dem DRK-Blutspendetermin in Baden-Württemberg oder Hessen im Aktionszeitraum vom 24. Oktober bis 6. Dezember.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



### FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

Am Freitag, 18.11.2011 findet eine Gesamtübung der Feuerwehr statt.  
Treffpunkt ist um **18.00 Uhr** am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr



### TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

#### SG Sipplingen-Hödingen

Fußball:

**Bezirksliga:**  
**Am Sonntag 20.11.2011**  
um 14:30 Uhr in Konstanz/Tannenhof  
**DJK Konstanz - TSV Sipplingen**

**Jugendspiele:**  
**Samstag 19.11.2011**  
Ab 10:00 Uhr Sporthalle in Bermatingen  
E2-Jugend Kreisturnier

Ab 14:00 Uhr Sporthalle in Salem  
E1-Jugend Kreisturnier

15:00 Uhr in Wahlwies  
SG Espasingen C - SG Sippl./Höd. C

**Sonntag 20.11.2011**  
Ab 15:00 Uhr Sporthalle in Salem  
D2-Jugend Kreisturnier  
Ab 15:00 Uhr Sporthalle in Bermatingen  
D2-Jugend Kreisturnier

## Ergebnisse:

**TSV Sipplingen – FC Konstanz 2:0 (1:0)**  
Tore: 1:0 (36.) Schirling, 2:0 (67.) Paolucci  
– Bes.Vork.: Gelb-Rot (84.) T.Märte (TSV)  
– SR: Kracheel (Überlingen) – Z: 80

## TSV bezwingt mit überzeugender Leistung den Tabellenführer

Im Duell gegen den Tabellenführer war der TSV Sipplingen von Beginn an die optisch überlegene Mannschaft. R.Paolucci hat zwei dicken Chancen, schießt aber zweimal knapp am Tor vorbei. In der 34. Minute führen die Gäste einen schnellen Freistoss aus, der Heber über die Abwehr geht an die Latte, der Nachschuss am Tor vorbei. Nur zwei Minuten später wird S.Schirling im Strafraum von Matt schön angespielt, sein gut platzierter Schuss trifft erst den Pfosten bevor er in das Netz zum Führungstreffer für den TSV geht. Kurz vor dem Pausenpfiff schießt Haug den Ball über das TSV-Tor.

Die zweite Hälfte beginnt ohne Höhepunkte. In der 67. Minute bringt K.Märte nach einem langen Zuspiel den Ball von der Torauslinie in den Strafraum. Die erste Ballberührung hat der FC, den Abpraller verwertet Paolucci zum verdienten 2:0. Die Gäste drängen nun mehr in Richtung Sipplinger Tor, können ihre Angriffe aber nicht zu Ende spielen. Die TSV-Abwehr samt Torhüter D.v.Zweydrorf wissen alle Bemühungen der Gäste zu vereiteln. In der 73. Minute kommt Paolucci nach einem hohen Ball allein auf den Torwart zu, bevor er jedoch abschließen kann, blockt ein FCler seinen Torschuss. Kurz vor Ende haben die Gäste noch mal eine Chance, der Schuss geht aber weit übers Tor. Mit einem verdienten Heimsieg gegen einen Tabellenführer der dies über weite Strecken vermissen ließ, holt der TSV 3 wichtige Punkte und verschafft sich so wieder ein wenig mehr Luft zur Abstiegszone.(sr)

## Jugendergebnisse:

FC Uhltingen A - SG Sippl./Höd. A 4:0  
SG Sippl./Höd. B – FC Überlingen B2 0:6  
SG Sippl./Höd. C – SG Bodman/Ludwhfn C 0:5  
SG Sippl./Höd. D2 – Spfr. Owingen D 10:3 Mädchen:  
SG Sippl./Bonnd. B – TSV Aach-Linz B 0:6

## SKI OPENING 2011

Es ist soweit... im Moment zwar noch ohne Schnee, aber das wird schon... Am **Sams- tag, den 17.12.2011** am **Sonnenkopf** in Klösterle findet das SkiClub-Sipplingen-Saison-Opening statt. **Abfahrt** ist um **7.00 Uhr** am Sipplinger Bahnhof. Die **Rückfahrt** von Klösterle ist für **spätestens 17.00 Uhr** geplant. Seid pünktlich!! Im Folgenden die Preise für Bus u. Liftkarte: Erwachsene 45Euro, Jugendliche ('92-'95) 34Euro, Kinder ('96-'03) 32Euro.

Anmelden könnt ihr euch ab sofort bei Elke Rietschle (07551/915860) oder bei Stefan Reischer (07551/831398).

Der SkiClub Sipplingen läuft seit dieser Saison offiziell als Abteilung des TSV Sipplingen 1919 e.V. aber trotzdem noch eine **wichtige Info** zum Schluss – um schon im Vorfeld mögliche Probleme zu vermeiden: für Teilnehmer unter 18 Jahren (ohne Aufsichtsperson) übernehmen wir keine Haf-

tung (pünktliche Abfahrt, ApresSki,...). Weitere Info's findet ihr in den kommenden Gemeindeblättern oder bei facebook.com/Ski-club Sipplingen.

In diesem Sinne... Euer SkiClub-Team

## VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Der Ortsverband Sipplingen informiert:

### Studienführer für Senioren

Lebenslanges Lernen wird im Berufsleben aber auch im Rahmen ehrenamtlicher Arbeit immer wichtiger. Und auch im fortgeschrittenen Alter kann man noch neues Wissen aufnehmen und Spaß dabei haben. Denn Lernen gilt als zentrale Grundfunktion menschlichen Lebens. Wer ein Seniorenstudium an der Universität aufnehmen möchte, für den hält das Bundesministerium Bildung und Forschung (BMBF) den „Studienführer für Senioren“ bereit. Er gibt einen Überblick über alle deutschen Unis, die ein Seniorenstudium anbieten. Die Broschüre kann im Internet unter [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de) heruntergeladen oder telefonisch unter (0 18 05) 26 23 02 sowie unter [books@bmbf.bund.de](mailto:books@bmbf.bund.de) elektronisch bestellt werden. Auch der Akademische Verein der Senioren in Deutschland (AVDS) informiert über das Thema Seniorenstudium unter [www.avds.de](http://www.avds.de) oder per Telefon unter (09 31) 4 60 53 54.



## WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

Jetzt Sonntag, 20. November, wandern wir bei Herdwangen. Wir laden herzlichst ein durch die herbstliche Landschaft ca. 2 Std. mit zu wandern.

Treffpunkt mit PKW 13.30 Uhr an der ev. Kirche.

Führung: Fam. Stierle, die gerne weitere Auskunft über diese Wanderung gibt.

### Vorankündigung:

Am Sonntag, 4. Dezember laden wir unsere Mitglieder auf unserer Wanderhütte um 14.00 Uhr zum Adventskaffee ein. Zur gemeinsamen Wanderung zur Hütte treffen wir uns um 13.30 Uhr am Hänselebrunnen. Für die älteren Mitglieder, die nicht mehr gut laufen können und keine Möglichkeit haben zur Hütte hochzufahren zu werden, richten wir bei Bedarf eine Fahrmöglichkeit ein. Um diesen Adventskaffee planen zu können benötigen wir eine Anmeldung bei gleichzeitiger Zahlung von 5,— Euro bei unserer Kassiererin Betina Beirer bis Donnerstag, 1. Dezember.



## YACHTCLUB SIPPLINGEN

### Termine

#### Kooperation – Schule – Verein

Der Theorieunterricht findet ab Januar jeweils Dienstag 13 Uhr in der Schule statt. Alle Jugendmitglieder des Yacht Clubs sind dazu herzlich eingeladen.

#### Jahrbuch 2011

Das Jahrbuch wird in diesem Jahr erstmals von einem Redaktionsteam (Wolfgang Hau, Edgar Raff, Christian Scheel und Achim Rehaag) gestaltet.

Beiträge zum Jahrbuch bitte bis zum 20. Dezember an [vorstand@ycsi.de](mailto:vorstand@ycsi.de) abgeben.

Bilder pro Beitrag max. vier mit Begleittext. Texte unformatiert.

#### Infoveranstaltung

Am Freitag, den 2. Dezember findet keine Infoveranstaltung statt.

Yacht Club Sipplingen

Der Vorstand



## INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

### Jahreskonzert des Musikverein Nesselwangen

Am Samstag, dem 19. November um 20 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus in Nesselwangen das diesjährige Jahreskonzert des Musikvereins Nesselwangen unter der Leitung von Norbert Frei statt. In altbewährter Weise wird dies wieder im Rahmen eines Doppelkonzertes durchgeführt. Partner aus der Vokalmusik ist dieses Jahr der Bodensee-Shantymen unter der Leitung von Paul Häseler.

Die Veranstalter freuen sich schon jetzt auf zahlreichen Besuch. Der Eintritt zum Konzert ist frei.

### Kammerchor Stockach

#### Kirchenkonzert

Das Hegau-Bodensee-Orchester, der Kammerchor Stockach und der Kirchenchor St. Peter und Paul aus Singen werden am Sonntag, 20. November um 18 Uhr in der St. Oswaldkirche Stockach Franz Schuberts "Unvollendete" und seine Messe in As-Dur aufzuführen. Die künstlerische Leitung liegt in den Händen von Sabine Schönberger.

Als Gesangsolisten werden Alice Fuder (Sopran), Ute Elena Hamm (Alt), Marcus Elsäßer (Tenor) und Yeun-Ku Chu (Bass) zu hören sein.

Eintritt: Abendkasse 12 Euro / erm. 8 Euro, Vorverkauf 11 Euro / erm. 7 Euro.

Vorverkauf im Alten Forstamt, Stockach



## Hospizgruppe Überlingen e.V.

### Informationsabend – Vorbereitungsseminar für Hospizbegleiter 2012

Die Hospizgruppe Überlingen lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einem Informationsabend über das Vorbereitungsseminar für neue ehrenamtliche Hospizbegleiterinnen und –begleiter ein. Er findet am Donnerstag, 24. November 2011, um 19.30 Uhr in Ev. Pfarramt, Grabenstr. 2, Überlingen (Balkonzimmer) statt.

Die Koordinatorin wird an diesem Abend über die Arbeit der Hospizgruppe informieren, über ihre Aufgaben als zukünftige Hospizbegleiter und natürlich über das Vorbereitungsseminar, über dessen Aufbau, die Inhalte und den zeitlichen Ablauf. Diese Veranstaltung ist kostenfrei und dient vor allem der Information und des Gedankenaustausches.

Für eventuelle Fragen steht die Hospizgruppe unter der Tel. Nr. 07551 60863 gerne zur Verfügung. Die Hospizgruppe Überlingen würde sich freuen, viele interessierte Gäste an diesem Abend begrüßen zu können.



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

**Es gibt Menschen,  
denen der  
Geduldsfaden schon  
beim Einfädeln reißt**

Gerhard Uhlenbruck

## Lust auf Besuch? Ecuadorianische Jugendliche suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Quito in Ecuador wollen sich im Juni und Juli 2012 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Deutsche Schule Quito Familien, die neugierig und offen sind, einen südamerikanischen Jugendlichen (14-16 Jahre alt) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Das bringt sicherlich Abwechslung in den Tag. Die ecuadorianischen Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr „ecuadorianisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, das zu Ihrer Wohnung nächstliegende Gymnasium oder Realschule zu besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 09. Juni 2012– Donnerstag, den 26. Juli 2012. Wenn Ihre Kinder Ecuador entdecken möchten, laden wir ein an einem Gegenbesuch über die Herbstferien 2012 teilzunehmen (13.10. – 10.11.2012). Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Ihr Ansprechpartner beim Humboldtteam ist Frau Ute Borger, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com

## Aktzeichnen am Wochenende

Am Samstag, 26. November, 15 bis 18 Uhr und am Sonntag, 27. November, 10 bis 13 Uhr findet in der Jugendkunstschule Bodenseekreis wieder ein Aktzeichnen-Workshop mit dem Konstanzer Künstler Davor Ljubicic statt. Teilnehmen können Jugendliche und Erwachsene ab 16 Jahren.

Nähere Informationen erteilt die Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg täglich, von acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532/6031 oder im Internet unter [www.kunstschule-bodenseekreis.de](http://www.kunstschule-bodenseekreis.de). Hier kann auch die Voranmeldung erfolgen oder das kostenlose Jahresprogramm angefordert werden.

## Ambulante Dienste stellen sich in Salem vor

Seit Juni 2011 ist die St. Gallus-Hilfe mit den Ambulanten Diensten in der Gemeinde Salem vor Ort. Die St. Gallus-Hilfe der Stiftung Liebenau begleitet Menschen im Rahmen des Ambulant Betreuten Wohnens, des Betreuten Wohnens in Familien und des Persönlichen Budgets. Der Dienst bietet Familien, die einen Angehörigen mit Behinderung oder besonderen Bedürfnissen betreuen, Unterstützung. Dank der räumlichen Nähe sind die Wege für die betroffenen Personen deutlich kürzer geworden.

Die Angebote der Ambulanten Dienste im westlichen Bodenseekreis werden nun weiter ausgebaut. Zu einem Ideen- und Informationsabend laden die Mitarbeiter Menschen mit Behinderung, ihre Angehörigen und Interessierte am Donnerstag, 24.11.2011 um 18 Uhr in das Büro in der Schlossseeallee 20 ein. Gemeinsam werden Ideen und Wünsche für die Bereiche Bildung, Freizeit, Sport und Kreatives entwickelt, um im neuen Jahr attraktive Angebote bieten zu können.

### Kontakt Daten:

Ambulante Dienste St. Gallus-Hilfe Salem  
Schlossseeallee 20  
88682 Salem  
Tel.: 07553 82797-00  
Fax: 07553 82797-58  
E-Mail: [adfn@st.gallus-hilfe.de](mailto:adfn@st.gallus-hilfe.de)

# Wie geht es Ihren Geschäftsdrucksachen?

Neudruck notwendig?

Möglicherweise könnten sie ein gründliches "Up-Date" vertragen?

Wir gestalten, machen ein Angebot und ...  
liefern nach Wunsch auch aus - kein Problem.

**primo  
verlag**

Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

Ihr Partner für Privat-  
und Geschäftsdrucksachen

Im Eschle 7 (Gewerbegebiet), 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-932,  
Fax 07771/9317-935, E-Mail: [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)